

SCHEDULE III

(ss. 10 and 11)

APPLICATION FOR ARBITRATION OF AN ACCOUNT

I, the undersigned, _____
(name and address of patient)

Declare under oath that :

1. _____ has claimed from me (or refuses to reimburse me) a sum of money for professional services.

2. I have enclosed a copy of the conciliation report and (*where applicable*) a certified cheque made out to the Order in the amount of \$ _____, which amount I acknowledge owing and is stated in the conciliation report.

3. I am applying for arbitration of the account under Division III of the Regulation respecting the conciliation and arbitration procedure for the accounts of acupuncturists, a copy of which I have received and have taken cognizance.

4. I agree to abide by the procedure provided for in the Regulation and, where required, to pay to the _____ amount of the arbitration award.
(name of acupuncturist)

And I have signed

Oath taken before

(name and position, profession or quality)

on _____ at _____ on _____
(date) (place) (date)

(signature of patient)

(signature)

SCHEDULE IV

(s. 18)

OATH OF OFFICE AND DISCRETION

I swear that I will discharge all the duties and exercise all the powers of arbitrator faithfully, impartially and honestly, to the best of my ability and knowledge.

I also swear that I will not, without being so authorized by law, disclose or make known anything whatsoever of which I may have knowledge in the performance of my duties and the exercise of my powers.

Oath taken before

(signature of arbitrator) (name and position, profession or quality)

at _____ on _____
(place) (date)

(signature)

5297

Draft Regulation

Environment Quality Act
 (R.S.Q., c. Q-2)

**Public wading and swimming pools
— Amendments**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), that the Regulation to amend the Regulation respecting wading and swimming pools, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 60 days following this publication.

The purpose of the Regulation is to delete the standards respecting the materials that may be used for the bottom and walls of public wading and swimming pools and for the surface of decks and dressing rooms, because they are obsolete.

For any information regarding the draft Regulation to amend the Regulation respecting public wading and swimming pools, please contact Didier Bicchi, Direction des politiques du secteur municipal, Ministère de l'Environnement, at the following address: Édifice Marie-Guyart, 8^e étage, boîte 42, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7; tel.: (418) 521-3885, ext. 4852; fax: (418) 528-0990; or email: didier.bicchi@menv.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 60 day-period, to the Direction des politiques du secteur municipal of the Ministère de l'Environnement, at the above-mentioned address.

ANDRÉ BOISCLAIR,
*Minister of State for Municipal Affairs
and Greater Montréal,
the Environment and Water,
Minister of the Environment*

Regulation to amend the Regulation respecting public wading and swimming pools *

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2, ss. 31, 46, 71 and 87)

- 1.** Sections 72, 76 and 95 of the Regulation respecting public wading and swimming pools are revoked.
- 2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5305

* The Regulation respecting public wading and swimming pools (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.17) has never been amended.